

1 Tập quán sinh hoạt và quy tắc ứng xử tại Nhật Bản

Để có thể an tâm sống tại Nhật Bản, bạn cần phải hiểu rõ về tập quán sinh hoạt của người Nhật và tuân thủ các quy định.

Ở đây chúng tôi sẽ giải thích đơn giản về phong tục và quy tắc ứng xử thông thường ở Nhật Bản. Hãy sử dụng những thông tin này trong cuộc sống hằng ngày.

(1) Chào hỏi ở Nhật Bản

Buổi sáng là “Ohayo gozaimasu” (chào buổi sáng)

Buổi trưa là “Konnichiwa” (xin chào)

Buổi tối là “Konbanwa” (chào buổi tối)

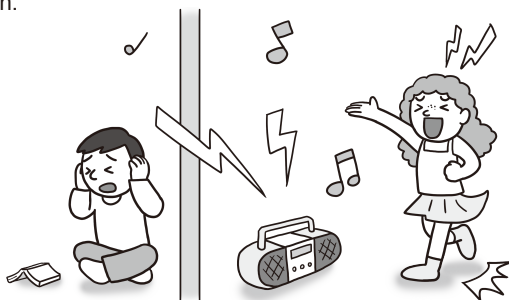


(2) Quy tắc ứng xử trong cuộc sống (tiếng ồn – nấu ăn)

Nhà ở tại Nhật Bản được xây dựng tập trung dày đặc ở khu vực đô thị. Đặc biệt ở các căn hộ, v.v..., âm thanh dễ rò rỉ qua nhà hàng xóm qua các bức tường. Hãy cẩn thận để không tạo ra âm thanh lớn. Do sự khác biệt về nghề nghiệp và tập quán sinh hoạt, nên tất nhiên sẽ có khác biệt về cách sử dụng thời gian. Bạn cần lưu ý để không gây ảnh hưởng đến cuộc sống và thời gian của những người xung quanh.

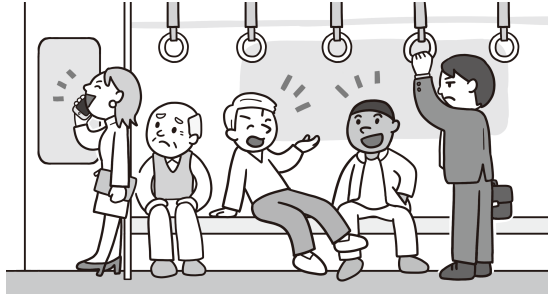
Vào ban đêm, giọng nói trong công viên sẽ vang đến nhà ở xung quanh, nên hãy chú ý. Hãy mang rác của bản thân về nhà.

Ngoài ra, khi nấu ăn sử dụng gas có mùi nồng, v.v..., cần chú ý không để mùi lan ra xung quanh.



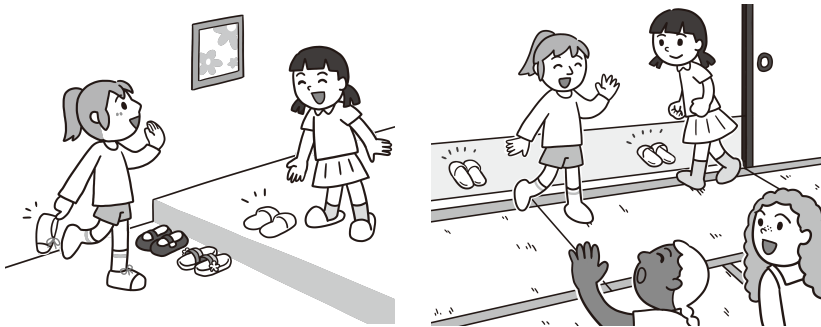
(3) Quy tắc ứng xử ở nơi công cộng

Hãy hạn chế gọi điện thoại với tiếng to trên xe buýt và tàu điện, trong thang máy. Thông thường, bạn nên chỉnh điện thoại di động về chế độ im lặng hoặc tắt nguồn.



(4) Thói quen cởi giày

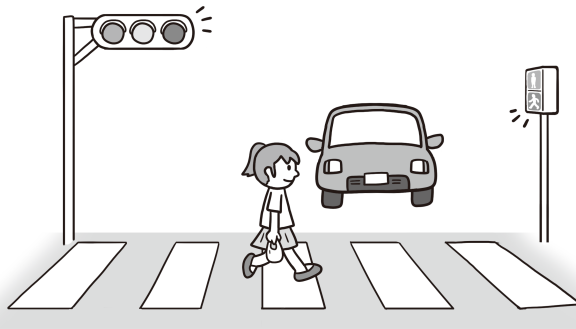
Tại Nhật Bản, bạn hãy cởi giày trước rồi mới đi vào trong nhà. Bạn có thể mang dép đi trong nhà dùng trong phòng, nhưng ở phòng có chiếu tatami thì sẽ bỏ dép đi trong nhà ra.



(5) Quy tắc giao thông

Hãy tuân thủ đèn giao thông và biển báo trên đường. Người đi bộ sẽ đi ở phía bên phải, xe ô tô và xe đạp sẽ đi ở phía bên trái.

Trên vỉa hè, sự an toàn của người đi bộ được ưu tiên nhất.



① Người đi bộ

- Trường hợp trên đường có vỉa hè hoặc khu vực lề dành cho người đi bộ, hãy đi bộ trên vỉa hè hoặc khu vực lề dành cho người đi bộ, trường hợp trên đường không có vỉa hè hoặc khu vực lề dành cho người đi bộ thì hãy đi bộ ở phía bên phải.
- Ở nơi có tầm nhìn kém, hãy dừng lại và xác nhận an toàn.

② Xe đạp

- Theo nguyên tắc, xe đạp phải đi ở mép bên trái của đường xe chạy. (Cấm lưu thông ở phía bên phải) Trường hợp có thể lưu thông trên vỉa hè là:
 - Trường hợp có biển báo trên đường là “自転車通行可” (Xe đạp có thể lưu thông), v.v...
 - Trường hợp người điều khiển là trẻ em dưới 13 tuổi, người cao tuổi từ 70 tuổi trở lên, người khuyết tật về thể chất
 - Trường hợp bất khả kháng do tình hình đường xe chạy như thi công đường, v.v...
- Khi đi xe đạp, việc đội mũ bảo hiểm chuyên dùng khi đi xe đã trở thành nghĩa vụ phải cố gắng tuân thủ. Khi đi xe đạp, hãy đội mũ bảo hiểm chuyên dùng khi đi xe.
- Cấm điều khiển xe sau khi uống rượu, đi 2 người, điều khiển xe một tay do gương dù, sử dụng điện thoại di động, và chạy xe dàn hàng ngang. Phải bật đèn vào ban đêm, tuân thủ quy tắc giao thông như tuân theo tín hiệu tại nút giao thông và dừng tạm thời, xác nhận an toàn, v.v...
- Tại Tokyo, người sử dụng xe đạp có nghĩa vụ tham gia bảo hiểm để có thể bồi thường thiệt hại do tai nạn gây ra, v.v... Bạn hãy tham gia bảo hiểm nhé.
- Để đề phòng trộm cắp, người sử dụng xe đạp có nghĩa vụ khóa xe. Bạn phải đảm bảo đăng ký phòng chống tội phạm và đảm bảo khóa xe đạp khi đỗ xe.

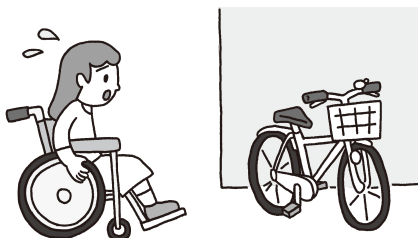


③ Xe đạp để không đúng nơi quy định

Hành động để xe đạp, v.v... không đúng nơi quy định trên đường có thể gây tai nạn hoặc trở thành vật cản trở giao thông, gây trở ngại cho hoạt động khẩn cấp. Hãy sử dụng bãi đỗ xe dành cho xe đạp, v.v....

Quận có chỉ định vùng xung quanh nhà ga là “khu vực cấm để xe đạp không đúng nơi quy định” theo luật, và thông báo bằng các bảng hiệu cảnh báo, như bảng thông báo, v.v...

Trường hợp để xe đạp và xe đạp gắn động cơ ở khu vực cấm để xe đạp không đúng nơi quy định này, xe sẽ bị đưa đi.



④ Trả lại xe đạp đã bị đưa đi, v.v...

Xe đạp bị đưa đi, v.v... sẽ được bảo quản ở bãi quản lý. Bãi quản lý sẽ khác nhau tùy theo nhà ga và địa chỉ nơi mà xe bị đưa đi.

- Ngày trả lại: Mỗi ngày, ngoại trừ ngày lễ, ngày nghỉ bù, và từ ngày 29/12 ~ ngày 3/1
- Thời gian trả lại: 11:00 ~ 19:00
- Thời hạn bảo quản: Theo nguyên tắc là 30 ngày
- Vật cần thiết để nhận lại
 - ① Những vật có thể xác nhận danh tính của người nhận lại
 - ② Chia khóa của xe đạp, v.v...
 - ③ Lệ phí đưa đi (xe đạp là 3.000 yên, xe đạp gắn động cơ là 5.000 yên)

*Miễn lệ phí đưa đi: Theo nguyên tắc, xe đạp bị trộm cắp, v.v... cũng phải tốn lệ phí đưa đi. Tuy nhiên, nếu bạn nộp giấy báo trộm cắp đến sở cảnh sát trước ngày đưa đi, bạn có thể được miễn lệ phí đưa đi, vì vậy vui lòng liên hệ trước.

- Danh sách các bãi quản lý

(1) Trường hợp xe bị đưa đi khi để ở trong khu vực cấm để xe

Tên bãi quản lý	Địa chỉ – Số điện thoại	Ga đưa đi
Bãi quản lý số 1 (Dưới cầu Hei wajima)	1-2 Heiwajima ☎03-3765-5161	Omori, Omorikaigan, Heiwajima, Omorimachi, Umeyashiki, Showajima, Ryutsu Center, Ikegami, Magome, Nishi-Magome, Ookayama, Kita-Senzoku, Den-en-chofu, Tamagawa, Numabe, Unoki, Nagahara, Senzoku-ike, Ishikawadai, Yukigaya-Otsuka, Ontake-san, Kugahara, Chidori-cho
Bãi quản lý số 2 (Dưới cầu Miyako Ohashi)	5-1 Heiwajima ☎03-3765-5162	Cửa Đông Kamata
Bãi quản lý số 3 (Dưới cầu Miyako Ohashi)	Công viên Heiwanomori số 2 ☎03-3765-5163	Cửa Tây Kamata, Yaguchi-no-watashi, Musashi-Nitta, Shimomaruko, Hasunuma
Bãi quản lý số 6 (Dưới cầu Rokugobashi)	4-30 Nakarokugo ☎03-3736-0372	Keikyu-Kamata, Zoshiki, Rokugodote, Kojiya, Otorii, Anamori-Inari, Tenkubashi

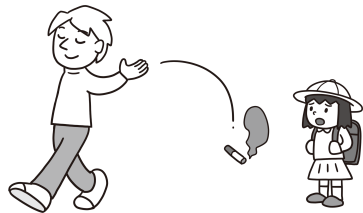
(2) Trường hợp xe bị đưa đi khi để ở ngoài khu vực cấm để xe

Tên bãi quản lý	Khu vực đưa đi (P19)
Bãi quản lý số 1 (Dưới cầu Heiwajima)	Khu vực thuộc thẩm quyền của Ban Phát triển cơ sở hạ tầng khu vực số 1 và số 3
Bãi quản lý số 2 (Dưới cầu Miyako Ohashi)	Các địa chỉ trong khu vực thuộc thẩm quyền của Ban Phát triển cơ sở hạ tầng khu vực số 2 như sau: • Kamata 1 đến 5 chome • Kamata Honcho 1 đến 2 chome

Bãi quản lý số 3 (Dưới cầu Miyako Ohashi)	Các địa chỉ trong khu vực thuộc thẩm quyền của Ban Phát triển cơ sở hạ tầng khu vực số 2 như sau: • Nishi-Kamata 1 đến 8 chome • Shin-Kamata 1 đến 3 chome • Higashi-Yaguchi 1 đến 3 chome • Yaguchi 1 đến 3 chome, Shimo-Maruko 1 đến 4 chome, Tamagawa 1 đến 2 chome • Chidori 1 chome (20, 21, 23) • Chidori 2 chome (5, 6, 27, 36, 38 đến 41) • Chidori 3 chome (1, 2, 4 đến 6, 8 đến 25)
Bãi quản lý số 6 (Dưới cầu Rokugo)	Các địa chỉ trong khu vực thuộc thẩm quyền của Ban Phát triển cơ sở hạ tầng khu vực số 2 như sau: • Omori-Minami 1 chome (1, 2, 4, 12 đến 24) • Omori-Minami 2 chome (18, 19) • Naka-Rokugo 1 đến 4 chome • Nishi-Rokugo 1 đến 4 chome • Higashi-Rokugo 1 đến 3 chome • Minami-Rokugo 1 đến 3 chome • Higashi-Kamata 1 đến 2 chome • Minami-Kamata 1 đến 3 chome • Haginaka 1 đến 3 chome • Hon-Haneda 1 đến 3 chome • Nishi-Kojitani 1-4 chome • Kita-Kojiya 1 đến 2 chome • Higashi-Kojiya 1 đến 6 chome • Haneda 1 đến 6 chome • Haneda Asahicho số 1 đến 16 • Sân bay Haneda 1 đến 3 chome

(6) Không vừa đi bộ vừa hút thuốc hoặc vứt rác bừa bãi

Trong quận cấm việc vừa đi bộ vừa hút thuốc, vừa đi xe đạp vừa hút thuốc, vứt rác bừa bãi, như tàn thuốc lá, v.v... Việc vừa đi bộ vừa hút thuốc, vừa đi xe đạp vừa hút thuốc có nguy cơ làm bị thương những người đi lướt qua do lửa của thuốc lá cầm trong tay. Ngoài ra, việc vứt rác bừa bãi sẽ làm tổn hại đến mỹ quan của thành phố. Tuyệt đối không được thực hiện những hành động này. Bạn hãy tuân thủ quy tắc ứng xử, góp phần giữ gìn thành phố sạch đẹp nhé.



(7) Hội tự trị địa phương – Tổ dân phố

Tại nhiều địa phương ở Nhật Bản, có các đoàn thể được gọi là hội tự trị địa phương và tổ dân phố. Hội tự trị địa phương – Tổ dân phố là đoàn thể tự nguyện, với mục đích xây dựng tình hữu nghị giữa các cư dân thông qua những sự kiện như hoạt động làm vệ sinh, hoạt động phòng chống thảm họa và phòng chống tội phạm, lễ hội địa phương, v.v... Bạn hãy tham gia vào hội tự trị địa phương – tổ dân phố với vai trò là một thành viên của địa phương, góp sức xây dựng địa phương tốt hơn nhé.



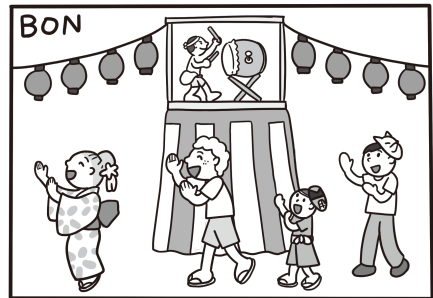
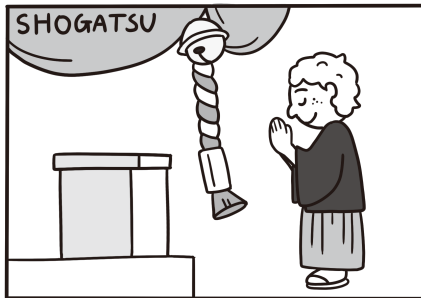
(8) Tết nguyên đán và lễ Obon

Tại Nhật Bản, thông thường ngày 1/1 ~ 3/1 được gọi là Tết nguyên đán. Ngày 1/1 được gọi là ngày Mừng một tết, mọi người sẽ nghỉ làm việc đến ngày 3, và thường sẽ chúc mừng năm mới trong gia đình. Vì thế, có nhiều cửa hàng và bệnh viện sẽ không mở cửa đến ngày 3, nên hãy chú ý.

Người Nhật cũng có thói quen gửi cho nhau bưu thiếp được gọi là thiệp chúc tết, xem như lời chào hỏi của năm mới. Có thể mua thiệp chúc tết ở nhiều nơi như cửa hàng tiện lợi, siêu thị, và bưu điện, v.v... Chúng tôi cũng gửi kèm những lời cảm ơn thông thường cùng với lời chào hỏi năm mới cho những người quan tâm mình, bạn hãy gửi sao cho thiệp đến nơi vào ngày 1 tháng 1.

Kỳ nghỉ Obon thường rơi vào ngày 13 ~ 15/8.

Đây là lễ hội được tổ chức nhằm mục đích tưởng nhớ tổ tiên. Dàn giáo yagura sẽ được dựng lên ở chính giữa công viên hoặc chùa, mọi người sẽ đi xung quanh và nhảy múa cùng nhau theo nhịp. Đây sẽ là cơ hội tốt để bạn giao lưu với người dân địa phương.



2 Tiện ích thiết yếu (điện, gas, nước)

(1) Điện

[Nơi liên hệ] Trung tâm chăm sóc khách hàng của công ty Điện lực Tokyo

☎ 0120-995-001

Thứ hai ~ Thứ bảy (ngoại trừ ngày nghỉ và ngày lễ)

9:00 ~ 17:00



Cách sử dụng

Cần đăng ký trước khi bắt đầu chuyển đến sử dụng.

Trường hợp sử dụng điện ngay từ ngày bắt đầu sử dụng chỗ ở, hãy nâng công tắc của cầu dao ampere lên thành ON. Chi tiết vui lòng xác nhận với nơi liên hệ.

*Đây là phương pháp khi sử dụng dịch vụ của công ty Điện lực Tokyo. Khi sử dụng dịch vụ của công ty điện lực khác, vui lòng liên hệ với công ty tương ứng.

(2) Gas

[Nơi liên hệ] Trung tâm chăm sóc khách hàng của công ty gas Tokyo ☎ 0570-002211

*Từ PHS hoặc điện thoại IP ☎ 03-3344-9100

Thứ hai ~ Thứ bảy 9:00 ~ 19:00

Chủ nhật và ngày lễ 9:00 ~ 17:00



Cách sử dụng

Trước khi sử dụng gas, nhân viên sẽ ghé qua nhà của bạn và thực hiện mở nắp gas. Vì thế, vui lòng liên hệ với công ty Tokyo Gas khoảng một tuần trước ngày bắt đầu sử dụng, và quyết định ngày giờ ghé qua, v.v... Ngoài ra, bạn sẽ không tốn tiền cho việc mở nắp gas.

*Đây là phương pháp khi sử dụng dịch vụ của công ty Tokyo Gas. Khi sử dụng dịch vụ của công ty gas khác, vui lòng liên hệ với công ty tương ứng.

Khi có mùi gas, nghiêm cấm lửa!

1 Hãy mở rộng cửa sổ và cửa ra vào.

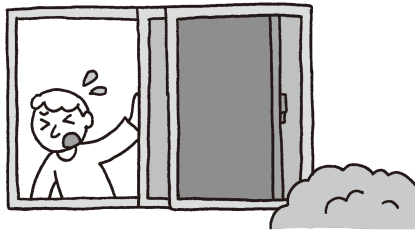
2 Hãy đóng nút thiết bị – nút gas.

3 Hãy đóng cả nút đồng hồ gas.

*Không chạm vào công tắc của đèn điện, quạt thông gió, v.v... (Tia lửa nhỏ sẽ xuất hiện khi BẬT hoặc TẮT.)

Số điện thoại dành riêng để thông báo rò rỉ gas ☎0570-002299 (hỗ trợ 24 giờ)

*Trường hợp không thể kết nối với số điện thoại tổng đài (từ điện thoại IP hoặc nước ngoài, v.v...) là ☎03-6735-8899



(3) Nước

[Nơi liên hệ] Trung tâm chăm sóc khách hàng của

Cục cung cấp nước Tokyo (23 quận)

☎ 03-5326-1101



Thứ hai ~ Thứ bảy (ngoại trừ chủ nhật và ngày lễ) 8:30 ~ 20:00

*Hỗ trợ 24 giờ đối với yêu cầu khẩn cấp như nước rò rỉ, v.v...

Cách sử dụng

Trường hợp chuyển nhà, v.v... và sử dụng nước mới, vui lòng liên hệ với trung tâm chăm sóc khách hàng của Cục cung cấp nước ít nhất 3 ~ 4 ngày trước ngày bắt đầu sử dụng. Bạn cũng có thể hoàn tất thủ tục qua Internet.

(4) Điện thoại

Cách gọi điện thoại

○Điện thoại quốc tế

Hãy quay số theo thứ tự: số truy cập (khác nhau tùy theo công ty dịch vụ viễn thông) + 010 (số phân biệt điện thoại quốc tế) + mã quốc gia + mã vùng + số điện thoại của bên cần gọi.

Vui lòng xác nhận với các công ty về mã số truy cập khác nhau tùy theo công ty dịch vụ viễn thông.

○Điện thoại trong nước Nhật

Mã vùng + số điện thoại của bên cần gọi

Ví dụ)03-1234-5678



Mã vùng của Tokyo

3

3

Điều khiển xe ô tô hoặc xe máy

[Nơi liên hệ] **Trang chủ Sở Cảnh sát Tokyo**

Địa điểm thi lấy giấy phép lái xe Samezu

1-12-5 Higashioi, Shinagawa-ku

☎ 03-3474-1374



Tại Nhật Bản, khi điều khiển xe ô tô và xe máy, bạn cần mang theo giấy phép lái xe.

(1) Giấy phép lái xe quốc tế

Người có giấy phép lái xe quốc tế do nước có ký kết Công ước Genève cấp có thể điều khiển xe tại Nhật Bản nếu giấy phép vẫn còn trong thời gian có hiệu lực.

(2) Chuyển đổi thành giấy phép lái xe của Nhật Bản

Người có giấy phép lái xe của nước ngoài và đáp ứng 2 điều kiện dưới đây có thể chuyển đổi thành giấy phép lái xe của Nhật Bản tại Trung tâm giấy phép lái xe.

- Giấy phép lái xe nước ngoài có hiệu lực.
- Tài liệu có thể chứng minh việc bạn đã tạm trú tại đất nước đó tổng cộng từ 3 tháng trở lên kể từ ngày lấy được giấy phép lái xe nước ngoài.

* Vui lòng liên hệ với [Nơi liên hệ] ghi trên để hỏi về cách chuyển đổi tại Trung tâm giấy phép lái xe.

(1) Rác tái chế và rác

[Nơi liên hệ] • Các văn phòng quản lý rác thải

Văn phòng vệ sinh Omori ☎ 03-3774-3811

Văn phòng vệ sinh Kamata (khu vực Chofu)

☎ 03-6459-8201

Văn phòng vệ sinh Kamata (khu vực Kamata)

☎ 03-6451-9535

• Ban Quản lý vệ sinh ☎ 03-5744-1628

① Phân loại rác

Rác thải ra từ gia đình phải được phân chia thành rác tái chế (giấy cũ, chai lọ, lon, chai nhựa PET, khay đựng thực phẩm, v.v...), rác cháy được, rác không cháy được, rác công kênh, sau đó được thu gom.

Ngày thu gom sẽ khác nhau tùy theo khu vực. Để biết chi tiết, vui lòng tham khảo sách hướng dẫn về “Cách phân loại/cách vứt rác tái chế và rác”.



“Cách phân loại/cách vứt rác tái chế và rác”

Ngôn ngữ: Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Tagalog, tiếng Nepal, tiếng Việt

Địa điểm phân phát chính: Tòa nhà chính Tòa thị chính quận, Văn phòng chi nhánh đặc biệt(P19), Văn phòng quản lý rác thải(P30)

Phát hành: Ban Quản lý vệ sinh quận Ota



② Đăng ký rác công kênh

[Nơi liên hệ] Trung tâm tiếp nhận rác công kênh quận Ota 0570-037-530

Ngôn ngữ hỗ trợ: Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Thái, tiếng Việt

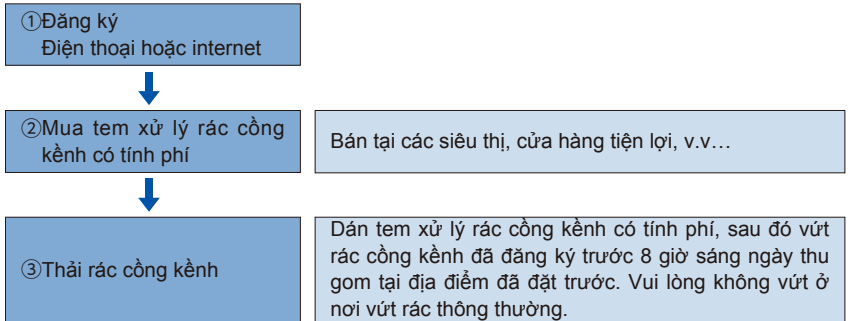
8:00 ~ 19:00 (ngoại trừ ngày 29/12 ~ ngày 3/1 và ngày kiểm tra bảo trì)



(tiếng Anh,
tiếng Trung,
tiếng Hàn)

Các vật dụng có chiều dài một cạnh vượt quá khoảng hơn 30 cm (đồ nội thất, chần ga gối đệm, thiết bị điện, v.v...) thải ra từ gia đình sẽ được xem là rác công kênh. Vì xem xét theo sản phẩm nên dù bị cắt nhỏ, bị vỡ hoặc tháo rời thì những vật này vẫn được xem là “rác công kênh”. Việc thu gom rác công kênh sẽ thực hiện theo hệ thống đăng ký và có tính phí. Nếu bạn xả rác trái phép, bạn sẽ bị xử phạt, vì vậy hãy tuân thủ quy định và vứt rác đúng cách.

Quy trình thu gom rác công kênh



③ Tái chế đồ điện gia dụng

[Nơi liên hệ] Trung tâm tiếp nhận tái chế đồ điện gia dụng

☎ 0570-087-200 (Tiếp nhận: Thứ hai ~ Thứ sáu 9:00 ~ 17:00)

Đối với máy điều hòa, tivi, máy giặt – máy sấy khô quần áo, tủ lạnh – tủ đông, bạn có nghĩa vụ tái chế các đồ vật này theo pháp luật. Bạn hãy yêu cầu để cửa hàng mà bạn đã mua sản phẩm hoặc cửa hàng mua đổi nhận lại. Trường hợp không có cửa hàng đồ điện gia dụng mà bạn có thể yêu cầu nhận lại, vui lòng đăng ký với trung tâm tiếp nhận tái chế đồ điện gia dụng. Có tính phí tái chế và phí thu gom vận chuyển.

*Quận không nhận thu hồi các vật dụng này.

④ Ứng dụng phân loại rác

[Nơi liên hệ] Bộ phận phụ trách vệ sinh và tái chế, Ban Quản lý vệ sinh

☎ 03-5744-1628

Chắc hẳn bạn đã từng gặp khó khăn hoặc bối rối với ngày đổ rác hoặc cách vứt rác, v.v...

Tại quận Ota, chúng tôi có phát triển ứng dụng giúp bạn dễ dàng tra cứu các vấn đề và thông tin giải đáp, chẳng hạn như ngày thu gom và cách vứt rác, những điểm cần chú ý

khi vứt rác, từ điển phân loại rác tóm tắt phương pháp phân loại, các câu hỏi thường gặp, v.v...

Ngoài tiếng Nhật, ứng dụng còn có phiên bản tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Nepal, tiếng Tagalog, tiếng Việt. Bạn nhất định hãy sử dụng nhé.

Ứng dụng phân loại rác quận Ota

Tìm kiếm



(2) Bưu điện

Bưu điện Nhật Bản

Trung tâm tư vấn dịch vụ khách hàng ☎ 0120-23-28-86

*Tư vấn thoại di động ☎0570-046-666

*Tiếp nhận bằng tiếng Anh ☎0570-046-111

Thứ hai ~ Thứ sáu 8:00 ~ 21:00 Thứ bảy, chủ nhật, và ngày nghỉ 9:00 ~ 21:00



① Các bưu điện chính trong quận Ota (Bưu điện Nhật Bản)

- Omori 3-9-13 Sanno, Ota-ku
- Kamata 1-2-8 Kamata-Honcho, Ota-ku
- Den-enchofu 2-21-1 Minami-Yukigaya, Ota-ku
- Chidori 2-34-10 Chidori, Ota-ku

② Thời gian hoạt động của quầy bưu điện (dịch vụ bưu điện)

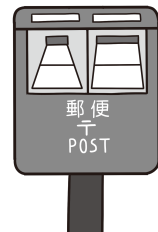
Thứ hai ~ Thứ sáu 9:00 ~ 17:00 (Cũng có những bưu điện làm việc vào Thứ bảy và buổi tối)

③ Thùng thư bưu điện

Bưu thiếp và thư từ, bất kể trong hay ngoài Nhật Bản, đều sẽ được dán tem rồi gửi vào thùng thư màu đỏ.

Thùng thư có hai loại là loại có cửa dành cho thư từ (hình dạng cố định) – bưu thiếp, và loại có cửa dành cho những thứ khác (ngoài hình dạng cố định – bưu phẩm quốc tế – bưu phẩm hỏa tốc, v.v...).

Những vật không thể cho vào thùng thư sẽ phải đem đến bưu điện.



④ Bưu phẩm quốc tế

Với bưu phẩm gửi đi nước ngoài, sẽ có Dịch vụ chuyển phát nhanh quốc tế (EMS), Gửi bằng đường hàng không, Gửi bằng đường hàng không tiết kiệm (SAL), Gửi bằng đường biển, v.v...,

cước phí và số ngày cần thiết để đến nơi phát sẽ khác nhau.

⑤ Phát khi vắng nhà

Khi bạn vắng nhà, đối với bưu kiện nhỏ và thư đảm bảo, nhân viên phát sẽ mang bưu kiện về, và sẽ để lại “Thư thông báo chưa giao được hàng do người nhận vắng nhà” thay vào đó. Bưu phẩm sẽ được bảo quản tại bưu điện trong 7 ngày kể từ ngày tiếp theo. Trong thời gian này, hãy mang theo thư thông báo và giấy tờ tùy thân như thẻ lưu trú, v.v..., nếu có con dấu thì mang theo con dấu, để nhận bưu phẩm tại bưu điện được ghi. Nếu bạn muốn được phát lại, có ô ghi ngày mong muốn và địa điểm phát mong muốn, vì vậy hãy điền vào đó rồi gửi thư thông báo.

(3) Ngân hàng

Tại ngân hàng, bạn có thể mở tài khoản tiền tiết kiệm, chuyển tiền quốc tế, v.v... Dịch vụ sẽ khác nhau tùy theo tổ chức tài chính, vì vậy bạn nhất định hãy xác nhận với các tổ chức tài chính để biết chi tiết nhé.

(4) Nhà ở

① Nhà ở công cộng

Đây là nhà ở do các tỉnh thành cũng như quận, thành phố, thị trấn và làng xã quản lý và vận hành. Tùy theo loại nhà ở mà tư cách và điều kiện, thời gian đăng ký sẽ khác nhau, bạn hãy xác nhận với các nơi liên hệ.

Loại nhà ở	Nơi liên hệ
Nhà ở do quận quản lý	Trung tâm quản lý nhà ở quận Ota ☎03-3730-7325
Nhà ở người cao tuổi	Quầy quản lý nhà ở người cao tuổi ☎03-5744-1346
Nhà ở do đô thị quản lý	Trung tâm tìm kiếm nhà ở do đô thị quản lý ☎03-3498-8894

② Nhà ở cho thuê tư nhân

[Nơi liên hệ] Quầy tư vấn về nhà ở ☎ 03-5744-1343

○ Thời gian tiếp nhận: Thứ hai ~ thứ sáu (Ngoại trừ ngày lễ, các ngày nghỉ cuối năm và đầu năm) 8:30~17:00

Vì số lượng nhà ở công cộng ít nên có rất nhiều trường hợp chọn lưu trú tại nhà ở cho thuê của tư nhân. Bạn sẽ ký hợp đồng với chủ nhà thông qua bên trung gian là văn phòng bất động sản, chi trả tiền thuê nhà hằng tháng và thuê phòng.

Quận có chế độ hỗ trợ tìm kiếm bất động sản dành cho các hộ gia đình có người nước ngoài sở hữu tư cách lưu trú, chẳng hạn như cung cấp danh sách các công ty bất động sản đáp ứng hỗ trợ, hay giới thiệu các công ty bảo lãnh tiền thuê nhà, v.v...

[Quy trình đến khi chuyển vào ở]

○ Tìm phòng

[Cách tìm phòng]

- Tìm trên Internet
- Đi đến văn phòng bất động sản của khu vực mà bạn muốn chuyển đến

○Hợp đồng

[Chi phí cần chi trả khi ký hợp đồng]

Khi ký hợp đồng, bạn cần chi trả khoảng 5 ~ 6 tháng tiền thuê nhà, là chi phí của các mục dưới đây.

- Tiền cọc: Đây là chi phí chi trả cho chủ nhà khi ký hợp đồng. Chi phí này được dùng khi bạn chưa trả tiền thuê nhà hoặc trường hợp phát sinh chi phí sửa chữa từ trách nhiệm của người chuyển đến, số dư còn lại sẽ được trả lại khi bạn dọn đi.
- Tiền lễ: Đây là chi phí chi trả cho chủ nhà, riêng biệt với tiền đặt cọc, khi ký hợp đồng. Chi phí này sẽ không được trả lại khi bạn dọn đi.
- Lệ phí môi giới: Đây là chi phí chi trả cho văn phòng bất động sản.

[Người bảo lãnh liên đới]

Khi bạn chuyển đến nhà ở cho thuê tư nhân tại Nhật Bản, bạn cần phải có người bảo lãnh liên đới. Trường hợp không tìm được người bảo lãnh liên đới, bạn có thể sử dụng công ty bảo lãnh.

*Trường hợp sử dụng công ty bảo lãnh, sẽ phát sinh phí hợp đồng.

○Chuyển vào ở

Khi chuyển vào ở, ngoài việc tuân thủ điều khoản hợp đồng, bạn phải tuân theo những điều dưới đây, dựa trên thông tin về nhà ở tại Nhật Bản.

- Rác sẽ được vứt tại địa điểm quy định vào ngày quy định.
- Khi nấu ăn, hãy chú ý để mùi thức ăn không lan sang hàng xóm.
- Không chuyển vào ở vượt quá số người quy định khi ký hợp đồng.
- Không chuyển giao việc sử dụng căn phòng cho người khác khi không có sự đồng ý trước.
- Chú ý việc gây ồn đến xung quanh

(5) Tư vấn hỗ trợ tiêu dùng

[Nơi liên hệ] Điện thoại dành riêng để tư vấn của trung tâm đời sống người tiêu dùng ☎ 03-3736-0123

- Tiếp nhận tư vấn Thứ hai ~ Thứ sáu 9:00 ~ 16:30
- Vào thứ bảy, chủ nhật và ngày lễ, thì cơ quan của quốc gia, đô thị sẽ tiếp nhận. (Đường dây nóng người tiêu dùng ☎188)

Về các vấn đề hợp đồng của sản phẩm và dịch vụ, v.v..., của người dân trong quận, tức người tiêu dùng, nhân viên tư vấn đời sống tiêu dùng sẽ tiếp nhận tư vấn, tiến hành cung cấp hướng dẫn và thông tin để giải quyết. Cũng có trường hợp sẽ thực hiện môi giới (trung gian) giữa người tiêu dùng và nhà cung cấp dịch vụ, sản phẩm tương ứng khi cần thiết.

(6) Khai báo liên quan đến chó

[Nơi liên hệ] Các Ban Sức khỏe địa phương (P18)

Để nuôi chó tại Nhật Bản, bạn có nghĩa vụ đăng ký chó nuôi và tiêm chủng phòng ngừa bệnh dại mỗi năm 1 lần theo pháp luật (luật phòng ngừa bệnh dại).

① Đăng ký chó

Chó đã đăng ký thông tin vi mạch với cơ quan đăng ký do Bộ Môi trường chỉ định cần phải thực hiện điều (a), còn chó chưa đăng ký thông tin vi mạch với cơ quan đăng ký do Bộ Môi trường chỉ định cần phải thực hiện điều (i) như dưới đây.

- (a) Chó đã đăng ký thông tin vi mạch với cơ quan đăng ký do Bộ Môi trường chỉ định

Do đã đăng ký thông tin vi mạch nên không cần phải đăng ký tại trụ sở hành chính quận. Con chip vi mạch chính là "Biển tên đeo trên cổ chó".

Khi chó mà bạn nuôi chết hoặc có sự thay đổi trong nội dung đã đăng ký (chẳng hạn như thay đổi địa chỉ), vui lòng thay đổi thông tin đăng ký vi mạch trên trang web của cơ quan đăng ký do Bộ Môi trường chỉ định.



- (i) Chó chưa đăng ký thông tin vi mạch với cơ quan đăng ký do Bộ Môi trường chỉ định

Chó sau khi sinh từ 91 ngày trở lên cần được đăng ký. Khi đăng ký, bạn sẽ được trao "biển tên đeo trên cổ chó", hãy đeo biển tên này cho chó của bạn. Trường hợp làm mất biển tên đeo trên cổ chó, bạn cần thực hiện thủ tục xin cấp lại. Ngoài ra, khi chó của bạn chết, hoặc khi có thay đổi trong nội dung đăng ký (như thay đổi địa chỉ, v.v...), bạn phải khai báo.

- Lệ phí liên quan đến đăng ký chó

Nội dung thủ tục	Số tiền lệ phí
Đăng ký mới cho chó và cấp biển tên đeo trên cổ chó	3.000 yên
Cấp lại biển tên đeo trên cổ chó	1.600 yên

② Tiêm phòng bệnh dại

Chó của bạn phải tiêm phòng bệnh dại mỗi năm 1 lần và được cấp thẻ đã tiêm phòng bệnh dại. Hãy đeo cả thẻ đã tiêm phòng này cho chó của bạn. Trường hợp làm mất thẻ đã tiêm phòng bệnh dại của năm hiện tại, bạn cần thực hiện thủ tục xin cấp lại.

- Lệ phí liên quan đến thẻ đã tiêm phòng bệnh dại

Nội dung thủ tục	Số tiền lệ phí
Cấp thẻ đã tiêm phòng bệnh dại	550 yên
Cấp lại thẻ đã tiêm phòng bệnh dại	340 yên

③ Quy định và quy tắc ứng xử của chủ nuôi

Chúng ta hãy cùng chung sức xây dựng thành phố để cả người đang nuôi chó lẫn người không nuôi chó có thể sống thoải mái.

Phải đặc biệt chú ý ở nơi công cộng hoặc nơi có nhiều người, v.v...

○ Cố gắng cho chó nuôi đi đại tiện và tiểu tiện tại nhà trước khi dắt chó đi chơi.

○ Chủ nuôi nhất định phải xử lý phân và nước tiểu của chó nuôi của mình trên đường.

○ Khi đi bộ hoặc đi ra ngoài, phải đảm bảo gắn dây dắt chó một cách chắc chắn cho chó của bạn.

○ Phải đảm bảo huấn luyện cho chó của bạn để có thể kiểm soát tiếng sủa và hành động của chó.

④ Liên hệ khác liên quan đến thú cưng

Nội dung		Nơi liên hệ
Bị chó cắn, chó của mình cắn người khác		Ban Vệ sinh sinh hoạt ☎03-5764-0670
Thiên mèo, hỗ trợ một phần tiền phí phẫu thuật triệt sản		
Chó hoặc mèo bị mất Giữ chó hoặc mèo		Ban Vệ sinh sinh hoạt ☎03-5764-0670 Các Ban Sức khỏe địa phương (P18) Trung tâm tư vấn bảo vệ động vật Tokyo ☎03-3302-3507
Tìm thấy chó đi lạc hoặc chó, mèo bị thương, v.v... ở nơi công cộng		Trung tâm tư vấn bảo vệ động vật Tokyo ☎03-3302-3507
Xử lý xác chết của chó, mèo, quạ, hoặc bồ câu, v.v...	Đất thuộc sở hữu cá nhân, v.v...	Các văn phòng quản lý rác thải (P30)
	Nơi công cộng, v.v... (Đơn vị quản lý sẽ xử lý)	Đường trong quận – Các ban phát triển cơ sở hạ tầng khu vực (P19)
		Đường đô thị – Các văn phòng quản lý rác thải (P30)
		Đường quốc lộ – Văn phòng chi nhánh Shinagawa, Văn phòng quốc lộ Tokyo, Bộ Đất đai, Hạ tầng, Giao thông và Du lịch ☎03-3799-6315



(7) Trang web quận Ota**[Nơi liên hệ] Ban Thông tin công cộng và quan hệ công chúng ☎ 03-5744-1132**

Cung cấp các thông tin hành chính quận mới nhất và thủ tục tại quầy, v.v... Có tích hợp chức năng đọc lên thành tiếng, phóng to chữ cái, biên dịch tự động .

**(8) Trang web Hiệp hội Đô thị quốc tế Ota (GOCA)****[Nơi liên hệ] Hiệp hội Đô thị quốc tế Ota (GOCA) ☎ 03-6410-7981**

Trên trang web của Hiệp hội Đô thị quốc tế Ota (GOCA), ngoài thông tin sinh hoạt dành cho người nước ngoài, thông tin chuẩn bị cho thăm họa, chúng tôi còn cung cấp nhiều thông tin đa dạng như hướng dẫn học tiếng Nhật, v.v... Trên trang web cũng có sử dụng dịch vụ biên dịch tự động cho tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, và tiếng Việt.

**(9) Tuyển tình nguyện viên giao lưu quốc tế****[Nơi liên hệ – Nơi đăng ký] Hiệp hội Đô thị quốc tế Ota (GOCA) ☎ 03-6410-7981**

Tại Hiệp hội Đô thị quốc tế Ota (GOCA), chúng tôi đang tuyển tình nguyện viên giao lưu quốc tế. Vui lòng xem trên trang web hoặc liên hệ với chúng tôi để biết thêm chi tiết.

**(10) VoiceTra (Ứng dụng dịch giọng nói)**

Đây là ứng dụng biên dịch giọng nói, có công dụng biên dịch thành tiếng nước ngoài khi bạn nói chuyện. Có 31 ngôn ngữ có thể được biên dịch, việc tải xuống và sử dụng đều hoàn toàn miễn phí. Đây là ứng dụng dùng để nghiên cứu, được tạo ra với ý định cho khách du lịch cá nhân dùng thử, và sử dụng máy chủ với mục đích nghiên cứu.

